



之摄影 穿过表象的空间

「瑞」菲利普·L. 格罗斯
「美」S.I. 夏庇洛 著
赵迎新 译

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House



之摄影 穿过表象的空间

[瑞][菲利普·T·格罗斯]
[美][S.T.夏庇洛]

赵迎新 译

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

道之摄影：穿过表象的空间 / (瑞士) 格罗斯
(Gross, P.L.), (美) 夏庇洛 (Shapiro, S.I.) 著；赵
迎新译. — 北京：中国摄影出版社，2013.10

书名原文：The Tao of photography: seeing beyond
seeing

ISBN 978-7-5179-0002-3

I. ①道… II. ①格… ②夏… ③赵… III. ①摄影艺
术—研究 IV. ①J4

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第242194号

北京市版权局著作权合同登记章图字：01-2012-3741号

Original title: THE TAO OF PHOTOGRAPHY: Seeing Beyond Seeing

© 2001 by Philippe L. Gross and S. I. Shapiro

Passages from the Chuang-tzu are from The Complete Works of Chuang tzu Trans.

Burton Watson. © 1968 Columbia University Press. Reprinted by permission of the publisher.

This translation published by arrangement with Ten Speed Press, an imprint of the Crown
Publishing Group, a division of Random House, Inc.

道之摄影——穿过表象的空间

作 者：【瑞】菲利普·L. 格罗斯 【美】S.I. 夏庇洛

译 者：赵迎新

责任编辑：常爱平

版权编辑：黎旭欢

编 务：康 迪 盛 夏

封面设计：衣 钊

出 版：中国摄影出版社

地址：北京市东城区东四十二条48号 邮编：100007

发行部：010-65136125 65280977

网址：www.cp-ph.com

邮箱：distribution@cp-ph.com

印 制：北京杰诚雅创文化传播有限公司

开 本：16开

印 张：12

版 次：2013年11月第1版

印 次：2013年11月第1次印刷

I S B N 978-7-5179-0002-3

定 价：89.00元

版权所有 侵权必究

序

我们的集体意识如何被媒体左右？

颠覆性洞见来自何处？

是什么激起了生命中惊喜的彻悟？

为什么我们会看到：某种形式或经验如此自然地融合，形成美学的升华并影响深远？在这个变化动荡的时代我们寻求精神的慰藉，我在泛滥的碎片式信息、不断扩散的技术复杂性、蜂拥而上的商业媒体和静态的传统宗教信条所导致的这个世界的种种错位中寻找着答案。

正是在这种背景下，《道之摄影》在被束缚的意识之外为我们展示了一个路径，让我们在灵感的意识中觉醒，将生活提升为一种具有价值的探险，将摄影提升为一种艺术。实现这一提升的跳板来自古代道教哲学所教授的无限的意识觉醒，并在最具影响的摄影师深刻的见地中得到体现。

这本书是让奇迹的感觉重新觉醒的催化剂。它对那些渴望摆脱麻木思想、先入为主和媒体主导的世界观的人们来说，是一部急救手册。《道之摄影》是“小知”和“大知”的和谐统一。它让你发现孩童和圣贤都具备的那种能力，在最普通的物体和事件中感知令人畏惧的神秘。真正的艺术如同初见圣灵，如逍遥于本我和外界的认知缺口间的启明火花。

看，是一个创意的过程。《道之摄影》挖掘了这一过程的本质并提供了摄影形式的证据。两位作者打开了通往创意精神的心灵路径。

目 录

序	8
前 言	11
第一部分	
道学摄影的原则	23
第二部分	
重构现实	89
第三部分	
观察的障碍	119
第四部分	
道学摄影术：方法和超越	143
第五部分	
认知意识的摄影之路	165
尾声：穿过表象的空间	181
参考文献	186
译后记	189



之摄影 穿过表象的空间

「瑞」菲利普·「格」罗斯
「美」S.L. 夏庇洛 著
赵迎新 译

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House



菲利普·L. 格罗斯，下楼梯
弗里博格，瑞士，1987年



之摄影 穿过表象的空间

〔瑞〕菲利普·L. 格罗斯

〔美〕S.L. 夏庇洛 著

赵迎新 译

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

道之摄影：穿过表象的空间 / (瑞士) 格罗斯
(Gross, P.L.), (美) 夏庇洛 (Shapiro, S.I.) 著；赵
迎新译. — 北京：中国摄影出版社，2013.10

书名原文：The Tao of photography: seeing beyond
seeing

ISBN 978-7-5179-0002-3

I. ①道… II. ①格… ②夏… ③赵… III. ①摄影艺
术—研究 IV. ①J4

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第242194号

北京市版权局著作权合同登记章图字：01-2012-3741号

Original title: THE TAO OF PHOTOGRAPHY: Seeing Beyond Seeing

© 2001 by Philippe L. Gross and S. I. Shapiro

Passages from the Chuang-tzu are from The Complete Works of Chuang tzu Trans.

Burton Watson. © 1968 Columbia University Press. Reprinted by permission of the publisher.

This translation published by arrangement with Ten Speed Press, an imprint of the Crown
Publishing Group, a division of Random House, Inc.

道之摄影——穿过表象的空间

作 者：【瑞】菲利普·L. 格罗斯 【美】S.I. 夏庇洛

译 者：赵迎新

责任编辑：常爱平

版权编辑：黎旭欢

编 务：康 迪 盛 夏

封面设计：衣 钊

出 版：中国摄影出版社

地址：北京市东城区东四十二条48号 邮编：100007

发行部：010-65136125 65280977

网址：www.cp-ph.com

邮箱：distribution@cp-ph.com

印 制：北京杰诚雅创文化传播有限公司

开 本：16开

印 张：12

版 次：2013年11月第1版

印 次：2013年11月第1次印刷

I S B N 978-7-5179-0002-3

定 价：89.00元

版权所有 侵权必究

献给：艾迪斯、米歇尔和帕特里夏、戴维

致 谢

我们感谢阿萨·巴伯、吉恩·布伦姆奎斯特、辛西娅·克兰门特、戴维·谢里尔、朱丽亚·特洛特为编辑工作提出宝贵意见，凯瑟琳·雅各布斯的设计，十速出版社出版人菲利普·伍德和高级编辑阿伦·韦纳，我们的文学代理人雪莉尔·奇迪亚克，感谢他们热心的支持，还有杜安·普列博列具有深刻洞见的前言。

目 录

序	8
前 言	11
 第一部分	
道学摄影的原则	23
 第二部分	
重构现实	89
 第三部分	
观察的障碍	119
 第四部分	
道学摄影术：方法和超越	143
 第五部分	
认知意识的摄影之路	165
 尾声：穿过表象的空间	181
 参考文献	186
译后记	189

序

我们的集体意识如何被媒体左右？

颠覆性洞见来自何处？

是什么激起了生命中惊喜的彻悟？

为什么我们会看到：某种形式或经验如此自然地融合，形成美学的升华并影响深远？在这个变化动荡的时代我们寻求精神的慰藉，我在泛滥的碎片式信息、不断扩散的技术复杂性、蜂拥而上的商业媒体和静态的传统宗教信条所导致的这个世界的种种错位中寻找着答案。

正是在这种背景下，《道之摄影》在被束缚的意识之外为我们展示了一个路径，让我们在灵感的意识中觉醒，将生活提升为一种具有价值的探险，将摄影提升为一种艺术。实现这一提升的跳板来自古代道教哲学所教授的无限的意识觉醒，并在最具影响的摄影师深刻的见地中得到体现。

这本书是让奇迹的感觉重新觉醒的催化剂。它对那些渴望摆脱麻木思想、先入为主和媒体主导的世界观的人们来说，是一部急救手册。《道之摄影》是“小知”和“大知”的和谐统一。它让你发现孩童和圣贤都具备的那种能力，在最普通的物体和事件中感知令人畏惧的神秘。真正的艺术如同初见圣灵，如逍遥于本我和外界的认知缺口间的启明火花。

看，是一个创意的过程。《道之摄影》挖掘了这一过程的本质并提供了摄影形式的证据。两位作者打开了通往创意精神的心灵路径。

有意义的艺术——无论任何形式——都是改变思维的，它们挑战常规思想的偏见。在这一作用中，艺术存在于已知和未知之间，并在模糊不清的领域中为它的发现实现沟通。

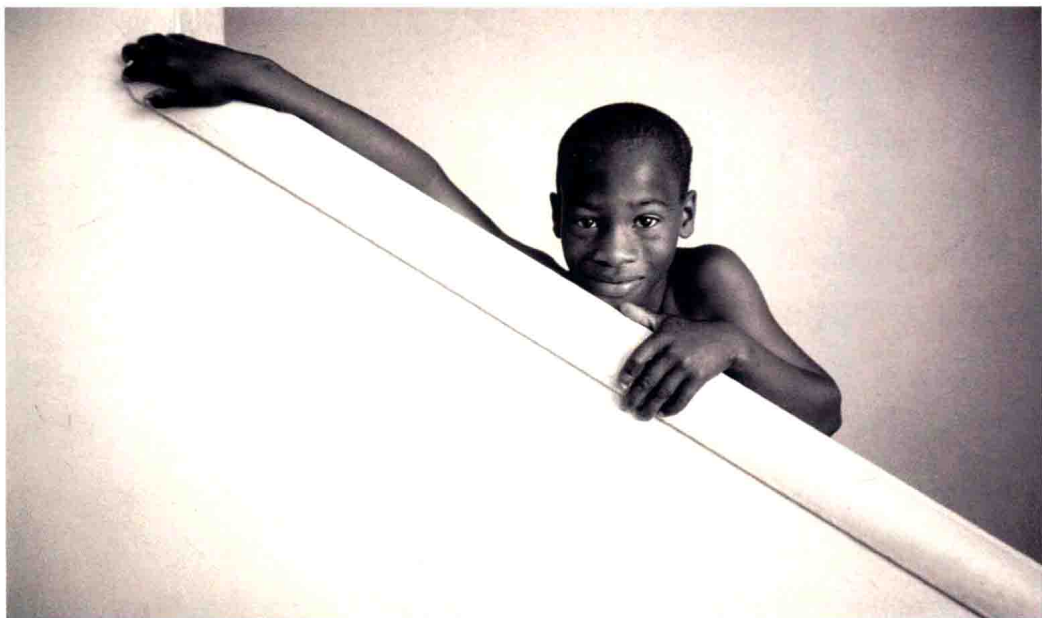
在这本《道之摄影》中，我们有一个伟大的发现，那就是：在道学横跨时间和地域的普遍共鸣智慧，与我们这个时代的摄影家们在影像和文字中展现的内心省悟和外部观察的智慧，形成了完美的融合。

这本书体现的思维拓展和精神本质，在其他领域也可以得到共鸣。爵士音乐家迪兹 – 吉列斯派被问到他的音乐“从何处而来”时，他回答：“就在那里，你听不到吗？”一名印度教师谈到优雅从何而来时说：“优雅的风一直在吹动，你要做的就是扬起你的帆。”我最喜欢的汽车保险杠贴纸是“别相信你想的事”。

在打破判断思维奴役的过程中，我们自由徜徉，我们欢迎并拥抱未知、混乱和神秘，我们走出习惯性理解的偏见，实现自然的认知。我们发现，那些本已存在的美具有重新启动的能量，我们为她敞开了胸怀。

愿你在体验这本书所带来的令人心动的智慧中，唤醒你的创意思维之美。

杜兰·普列博列
荣誉艺术教授



托马斯·瓦尔登·利维
名叫拉荣的男孩
旧金山，1988 年
©2013

前言

摄影从童年时代开始一直是我生活中不可分割的一部分。（注：所有第一人称的“我”均指第一作者菲利普·L. 格罗斯。）一开始只是创造力启发，后来逐渐演变成一种精神治疗，最后上升为生活方式。古代亚洲的心灵大师，特别是道教思想的代表者之一庄子，多年来也一直是我倾心追随的对象。对这两件事情的投入开始是相互独立的，但是有一天我感到，如同完美的“阴”和完美的“阳”，摄影和道教可以“交通成和”（交汇、渗入、走到一起，和谐为一），这些理论的融合可以更好地诠释看的艺术和生活的艺术。我们将用古代庄子的智慧和创造性摄影艺术的统一来展开这部《道之摄影》。不过，我将首先回顾我对摄影研究的初始动机，以及摄影与庄子智慧的内在关联。

涉足摄影

我8岁那年，父母给了我一部柯达 Instamatic 相机。对我那颗年轻而易被打动的心来说，这玩意儿确实体现了那句他们最早的广告语之一：“你只管按快门，剩下的我们来做。”那是一种纯粹的魔力，我被这个礼物深深折服，手指向下那么一按，各种物体和场景在镜中再现，我仿佛成了一个巫师。这种魔幻感觉就是摄影对我的最初吸引。

有了新爱好的经历也不都是积极的。有时它会唤醒一种内心的暴君。那些影像在我记忆中是固定的：大人们为了让我开心而做出夸张的笑容，还有的人为了不让我拍到他们的脸而慌乱地用手挡住我的镜头。对这种新魔术的痴迷在



菲利普·L. 格罗斯，街头音乐家
洛桑，瑞士，1990 年